

正在热映的《007:大破天幕杀机》内地版本遭遇多处删改,而即将上映的《云图》也同样遭遇“剪刀手”,内地版中被删情节近40分钟,电影审查制度再次成为业内关注焦点。而新华社日前也发文称:“审查不能随意地删改镜头,应该尊重原本来意涵。”其实,在各个国家和地区中,电影审查都在所难免,而如何让“剪刀手”完美平衡审查尺度和观众需求,则成为最大的考验。

### ■ 案例回放

#### 引进片频遭“剪刀手”

第23部007系列电影《大破天幕杀机》本周一在内地上映,影片票房目前已经破亿。为讨好中国观众,电影将一段重要的打斗戏份搬到上海,还在澳门取景,但影片在片长未受影响的情况下仍被删改。

如果看过完整版《大破天幕杀机》就会发现,被删减的镜头包括内地门卫被害一幕。邦德到上海追杀“大Boss”的一名手下时,曾在一栋大楼下跟踪埋伏,并发现这名手下杀掉了大楼的中国籍门卫,但这一幕在内地版中离奇消失。此外,主人公邦德为追幕后“大Boss”来到澳门后,询问神秘女子“是不是十二三岁就出来接客”被改为“是不是十二三岁就加入黑帮”;贾维尔·巴登扮演的反派本是英国军情六处在香港回归之前安插在香港分局的情报人员,还直接影响到香港的平稳交接,但这段情节被模糊化处理。

无独有偶,31日即将上映的科幻大片《云图》也遭遇大量删减。相比北美公映的172分钟完整版,删减之后的内地版足足少了近40分钟的情节,此举饱受质疑。据了解,内地版除了一场裴斗娜的裸露镜头以及本卫肖几场有严重裸露镜头的床戏外,大多剪掉的是对话部分。再往前推,去年国庆档上映的《环形使者》,内地版则因删掉了诸多暴力和吸毒镜头,让吸毒成性、杀人如麻的主人公好似正人君子,削弱了影片最后关于救赎的主题。

# 《007》三处被改 《云图》被剪近四十分

## 电影『剪刀手』手下留情



#### 标准:暴力血腥是禁区

由于007和《云图》同时遭遇大删减,看不到完整版的影迷都感到很遗憾。但上海电影家协会副主席石川在接受采访时表示:“审查是各国各地区依照各自法律法规进行的,本无可厚非。”在石川看来,从专业角度看,每个国家和地区都拥有自己的电影审查制度,一部电影进口并公映,其内容必须符合当地的法律法规和文化习俗。

那么,在中国当前的电影审查制度

下,究竟哪些逃不掉“剪刀手”呢?按照中国《电影管理条例》的规定,进口公映的影片,进口前应当报送电影审查机构审查。从主题上来说,影片应该宣扬正确的价值观导向,不能跟中国国情脱离太远。即便是商业电影必然涉及的正反对立元素,也绝不可以搞出邪能胜正这样的主题,以防引起观影不适。对于血腥画面,则要求不能拍特写。

#### 现状:尺度正逐渐放宽

令人欣喜的是,在电影市场不断发展的今天,中国对进口大片的审查尺度也在不断放宽。不仅对裸露镜头和粗口对白有了更大的宽容度,引进影片的类型也越来越多样化。有业内人士也欣慰地表示:“现在的电影审查是变得宽松了。”比如去年的进口大片《蝙蝠侠前传3》《黑衣人3》等在中国内地无删改上映,《普罗米修斯》只删掉了几个太过骇人的镜头。

而即将上映的《云图》,虽然影片被删

近40分钟的戏份,但提前观影的记者表示对理解影片并无太大障碍,不少媒体还盛赞此次的删减为“神剪辑”。而有些没被剪掉的部分也颇让人意外:开头本·卫肖与“男友”背部全裸相拥的镜头被保留;周迅与管理员的地板床戏没被删;周迅被控制器爆头,脖子血流如注的戏份也未作处理;汤姆·汉克斯把人扔下楼房摔死的画面仍然存在等,若按照多年前的标准,《云图》至少还得被删将近30分钟的戏。

#### 难题:尺度艺术难兼容

放眼世界,不同的国家和地区有着不同的文化传统、审美习惯和具体管理制度,目前中国电影审查的确越来越开放,但仍难免跟不上发展步伐,如何平衡审查尺度和观众需求,同时兼顾社会性与艺术性,还是需要技巧的。

对此,石川认为:“审查不应随意地删改镜头,而是要尊重原本来意涵。”目前内地影迷更希望在删减环节上能够

更加公开透明,在电影上映前就达成某种更广泛的共识。“但这需要中国在制定电影产业促进法的过程中,进一步使相关操作变得更加规范,更有章可循。”

不过,石川同时指出,目前中国的审查制度缺乏可以贯彻始终的标准,有太多的琐碎因素可以影响一部电影的命运,因而在尚未建立分级制的情况下,审查制度的改革迫在眉睫。 本报综合报道

今天不剩饭  
从我做起  
我，是“光盘”

中原

zynews.com